GK.

LEGISLATION
- 1 -
31 I 1952 2
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

L. 2673/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 25 janvier 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "déterminant, en vue de l'exécution de la loi du 20 mai 1949, les diplômes faisant foi de connaissances pédagogiques et sociales, qui peuvent être pris en considération pour la nomination des délégués permanents à la protection de l'enfance", a donné en sa séance du 28 janvier 1952 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e Januari 1952 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de uitvoering van de wet van 20 Mei 1949, van de diploma's die als bewijs van kennis op maatschappelijk en opvoedkundig gebied bij de benoeming van de vaste afgevaardigden ter kinderbescherming in aanmerking komen, heeft ter zitting van 28 janvier 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'insérer les dispositions qui font l'objet du projet dans l'arrêté royal du 6 juillet 1951 organique du statut des délégués permanents à la protection de l'enfance, sous forme de modification à l'article 11.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 6 JUILLET 1951 ORGANIQUE DU STATUT DES DELEGUES PERMANENTS A LA PROTECTION DE L'ENFANCE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, modifiée par la loi du 20 mai 1949, notamment l'article 47 ter;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1951 organique du statut des délégués permanents à la protection de l'enfance, notamment les articles 10 et 11;

Vu l'avis de la Commission consultative et de recours, donné le 29 novembre 1951;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 11 de l'arrêté royal du 6 juillet 1951 est remplacé par la disposition suivante :

"Article 11. Font foi de connaissances pédagogiques et sociales, les diplômes de :

1° à 5° ... (texte du projet du Gouvernement) ...

Cette liste pourra être modifiée après avis de la Commission consultative et de recours.".

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 1952.

Article 3.-

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

De Raad van State stelt voor, de bepalingen van het ontwerp in te voegen in het koninklijk besluit van 6 Juli 1951 tot regeling van het statuut der vaste afgevaardigden ter kinderbescherming, en wel als een wijziging in artikel 11.

Voor het overige stelt de Raad van State voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 6 JULI 1951 TOT REGELING VAN HET STATUUT DER VASTE AFGEVAARDIGEN TER KINDERBESCHERMING.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming, gewijzigd bij de wet van 20 Mei 1949, inzonderheid op artikel 47ter ;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 Juli 1951 tot regeling van het statuut der vaste afgevaardigen ter kinderbescherming, inzonderheid op de artikelen 10 en 11 ;

Gelet op het advies van de Commissie van advies en van beroep, uitgebracht op 29 November 1951 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

Artikel 11 van het koninklijk besluit van 6 Juli 1951 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 11.-

Van kennis op maatschappelijk en opvoedkundig gebied leveren bewijs de diploma's van :
1° tot 5°... (tekst van het ontwerp van de Regering)...

Deze lijst zal na advies van de Commissie van advies en van beroep kunnen worden gewijzigd.".

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1952.

Artikel 3.-

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le 1952. De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.